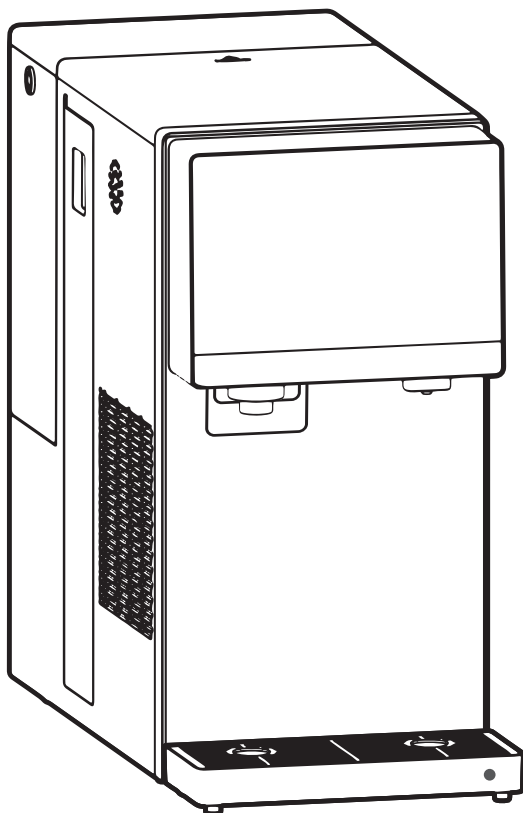




MANUAL PENTRU ECOSOFT SPARK — SISTEM INTELIGENT DE OSMOZĂ INVERSĂ DE BLAT CU APĂ CARBOGAZOASĂ, RECE ȘI FIERBINTE



Scanați și găsiți limba
dvs.



Ghid video



Controlați dispozitivul
oricând, prin aplicația
Smart Life pentru
Android sau iOS

EN

UA

DE

ES

FR

NL

CUPRINS

1. Informații de siguranță	4
1.1 Înainte de a începe	4
1.2 Cerințe electrice	4
1.3 Indicații privind apa și utilizarea	4
1.4 Siguranța agentului frigorific	4
1.5 Avertismente suplimentare de siguranță	5
1.6 Note ale producătorului	5
2. Conținutul pachetului	5
3. Parametrii produsului	6
3.1 Specificații operaționale	6
3.2 Specificații tehnice	6
4. Structura filtrului	7
5. Instalare	8
5.1 Alegerea locului de instalare	8
5.2 Selectarea modului de alimentare cu apă	8
5.2.1 Modul rezervor (cu rezervorul intern de apă)	8
5.2.2 Modul conectat la rețea (la apă de la robinet și scurgere)	9
5.3 Prima utilizare și spălarea sistemului	11
6. Instalarea buteliei de CO₂	12
7. Înlocuirea filtrului	13
7.1 Cum se înlocuiește filtrul	13
7.2 Resetarea filtrului de pe ecran	14
7.3 Spălarea noului filtru	14
8. Programul de înlocuire a filtrului	15
9. Prezentarea ecranului tactil și a funcțiilor	15
9.1 Distribuirea apei	16
9.1.1 Apă carbogazoasă	16
9.1.2 Apă rece	16
9.1.3 Apă la temperatura camerei	17
9.1.4 Apă la 45°C	17
9.1.5 Apă la 95°C	18
9.1.6 Alte temperaturi (50°C – 90°C)	18

CUPRINS

9.2 Indicatori de stare	19
9.2.1 Starea filtrului	19
9.2.2 Notificarea defecțiunilor dispozitivului	20
9.3 Blocarea ecranului	21
9.4 Configurarea rețelei Wi-Fi	21
9.5 Comutarea modului conectat la rețea	22
9.6 Descrierea pictogramelor	23
9.7 Funcția de curățare automată	24
10. Igiena filtrului și întreținerea în siguranță	25
10.1 Prima utilizare sau după înlocuirea filtrului	25
10.2 Igiena zilnică a filtrului	25
10.3 Înlocuirea filtrului și siguranța	26
10.4 Sterilizare UV	26
11. Setările sistemului	26
11.1 Oprirea răcirii	26
11.2 Setarea temperaturii apei reci	26
11.3 Setarea orei și a datei	27
11.4 Setarea luminozității ecranului	27
11.5 Selectarea limbii	27
12. Tabel de bază pentru depanare	28
13. Coduri de eroare	29
14. Garanție	29

1. INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție această secțiune înainte de a utiliza aparatul. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la deteriorarea dispozitivului, anularea garanției sau riscuri grave de siguranță.

1.1 ÎNAINTE DE A ÎNCEPE

- După despachetare, lăsați aparatul în poziție verticală timp de cel puțin 24 de ore înainte de a-l porni. Acest lucru permite agentului frigorific (R600a) să se stabilizeze după transport.
- Așezați aparatul pe o suprafață plană și stabilă, cu o înclinare de cel mult 10°. Nu îl amplasați în zone umede, denivelate, supraîncălzite sau expuse direct la lumina soarelui.
- Temperatura mediului de funcționare trebuie să fie între +5 °C și +38 °C. Dacă temperatura depășește acest interval, opriți utilizarea aparatului.

1.2 CERINȚE ELECTRICE

- Utilizați doar o priză electrică împământată, cu 220–240 V, 50 Hz și o capacitate de cel puțin 10 A.
- Nu utilizați prelungitoare, adaptoare sau prize multiple. Nu conectați alte aparate la aceeași priză.
- Păstrați cablul de alimentare uscat și nedeteriorat. Nu îl îndoiți, întindeți sau striviți sub mobilier.
- Dacă cablul este deteriorat, opriți imediat utilizarea aparatului și contactați un centru de service autorizat. Doar tehnicienii calificați pot repara sau înlocui cablul de alimentare.

1.3 INDICAȚII PRIVIND APA ȘI UTILIZAREA

- Folosiți în rezervor doar apă potabilă curată de la robinet. Nu adăugați gheață, apă tulbure, lapte, suc sau alte lichide amestecate.
- Aparatul include o funcție obligatorie de schimbare a apei. Când indicatorul de schimbare a apei se aprinde, goliți complet rezervorul și umpleți-l cu apă proaspătă. Nu completați niciodată fără a-l goli în prealabil.
- Goliți întotdeauna apa înainte de a muta aparatul. Nu îl deplasați cu apă în interior.
- Nu introduceți orificiul de ieșire a apei direct într-o cană sau un recipient, deoarece poate provoca înfundarea sau arsuri din cauza apei fierbinți.
- După distribuirea apei fierbinți, apa rece poate ieși inițial tot caldă (aproximativ 65 °C). Așteptați câteva secunde înainte de a folosi apa rece.
- Copiii cu vârsta de peste 8 ani sau persoanele cu abilități fizice ori mentale reduse trebuie să utilizeze aparatul doar sub supraveghere sau după ce au fost instruite corespunzător. Copiii nu trebuie să curețe sau să întrețină dispozitivul fără supraveghere.

Conectați aparatul doar la o sursă de apă potabilă curată.

1.4 SIGURANȚA AGENTULUI FRIGORIFIC

- Acest aparat utilizează agent frigorific R600a (izobutan), care este inflamabil și are un miros perceptibil.
- Nu perforați, ardeți sau deteriorați izolația din spumă poliuretanică a rezervorului de gheață.
- Orice reparație sau eliminare care implică agentul frigorific trebuie efectuată de profesioniști autorizați.
- Nu utilizați unelte sau substanțe chimice pentru a grăbi dezghețarea, decât dacă sunt recomandate de producător.

1. INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

1.5 AVERTISMENTE SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ

- Nu spălați aparatul cu apă curentă și nu pulverizați apă direct pe el.
- Tava de scurgere trebuie să stea plană pe o suprafață — nu o lăsați suspendată în aer.
- Nu depozitați aerosoli, materiale inflamabile sau substanțe explozive în interiorul sau în apropierea aparatului.
- Nu introduceți alte aparate electrice în interiorul mașinii (de exemplu, pentru depozitarea alimentelor), cu excepția cazului în care producătorul permite explicit acest lucru.
- Respectați doar instrucțiunile producătorului pentru orice reparație sau service. Nu încercați să efectuați reparații pe cont propriu.
- Asigurați o ventilație adecvată a aparatului și nu blocați orificiile de aerisire.
- Nu deteriorați și nu modificați circuitul de refrigerare.

1.6 NOTE ALE PRODUCĂTORULUI

- Fiecare unitate este testată cu apă în fabrică, așa că este normal să găsiți puțină umezeală în interiorul dispozitivului după despachetare.
- Un miros ușor de agent frigorific R600a poate fi perceptibil la prima utilizare.
- Rezervorul de gheață este izolat cu spumă poliuretanică — nu perforați și nu ardeți acest material.
- Dacă apare simbolul ISO 7000-1701 (2004-01), înseamnă că aparatul este destinat exclusiv conectării la surse de apă potabilă.

2. CONȚINUTUL PACHETULUI

Piesă Descriere

A Dispenser

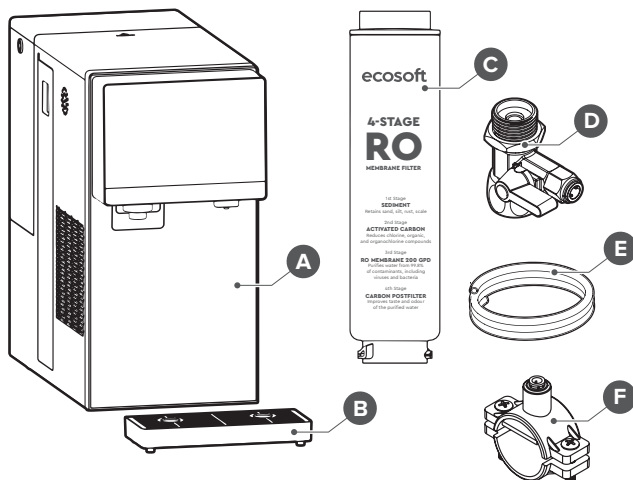
B Tavă de scurgere

C Filtru RO în 4 etape

D Adaptor pentru alimentare cu apă

E Furtun PE

F Colier de derivație pentru scurgere



3. PARAMETRII PRODUSULUI

3.1 SPECIFICAȚII OPERAȚIONALE

Parametru	Valoare
Tensiune nominală / Frecvență	220–240 V ~ / 50 Hz
Putere nominală	2400 W
Putere nominală de încălzire	2270 W
Putere nominală de răcire	120 W
Temperatura ambientală de funcționare	5–38 °C
Temperatura apei sursă în funcționare	5–38 °C
Presiunea apei în funcționare	0,4–0,6 MPa (58–87 psi)
Greutate netă	20 kg
Greutate brută	24 kg
Dimensiuni (L×Î×A)	510×220×453 mm
Dimensiunile ambalajului (L×Î×A)	610×340×565 mm

Atenție: acest aparat distribuie apă la temperaturi care pot provoca arsuri grave.

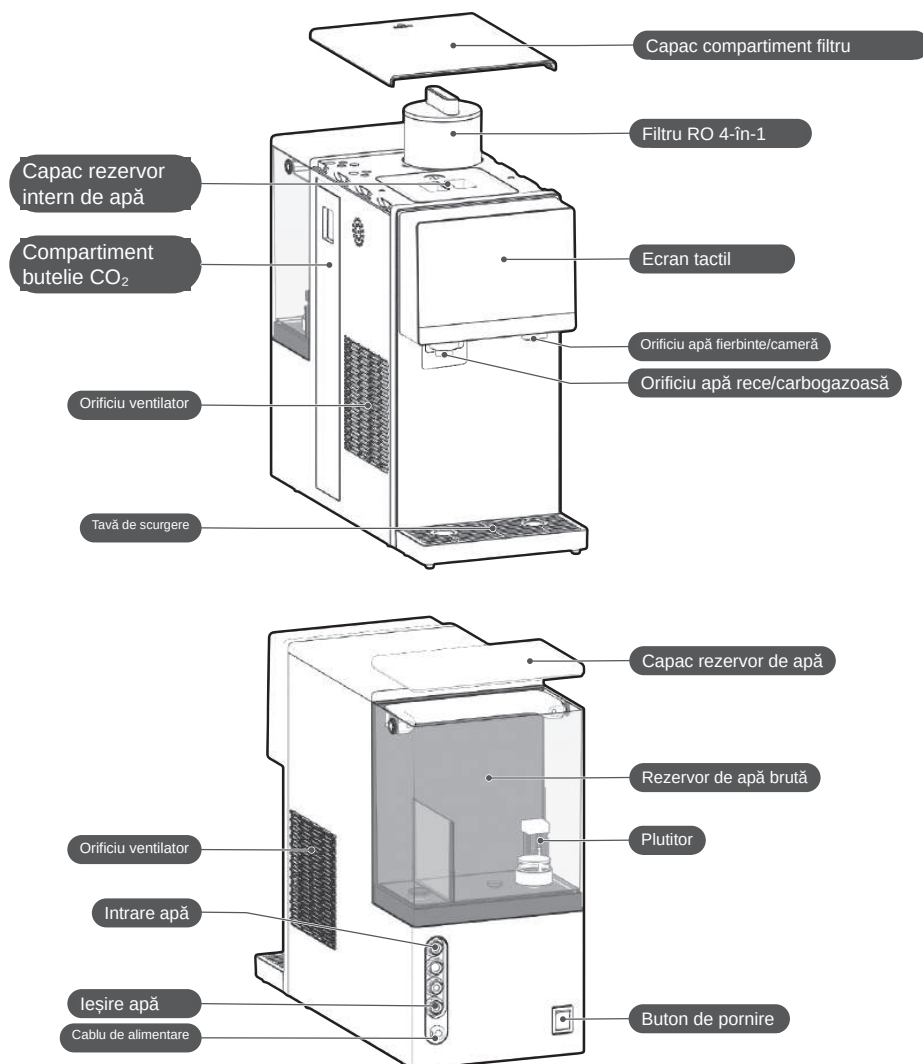
- Evitați contactul direct cu apa fierbinte.
- Țineți copiii și animalele de companie departe de aparat în timpul distribuiri.
- Nu permiteți niciodată copiilor să utilizeze funcția de apă fierbinte fără supravegherea directă a unui adult.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză atunci când nu este utilizat o perioadă îndelungată sau când este lăsat nesupraveheat.

3.2 SPECIFICAȚII TEHNICE

Parametru	Valoare
Debitul de apă produsă	520 mL/min
Capacitatea de producere a apei reci	3,0 L/h (≤ 10 °C)
Capacitatea de producere a apei fierbinți	18 L/h (≥ 90 °C)
Capacitatea rezervorului de apă brută	5 L
Concentrația apei carbogazoase	$\geq 1,3$ kg/m ³ (la 4 °C)
Sursa de apă aplicabilă	Apă potabilă de la rețea, cu TDS ≤ 250 ppm
Opțiuni de conectare la apă	Poate fi conectat la apa de la rețea sau utilizat independent, cu rezervorul intern de apă brută

4. STRUCTURA FILTRULUI

RO



5. INSTALARE

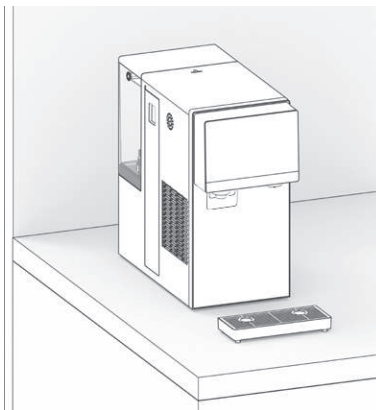
Acest dispozitiv poate funcționa în două moduri:

- Modul rezervor (cu rezervorul de apă încorporat)
- Modul conectat la rețea (conectat direct la apă de la robinet și scurgere)

Urmați pașii de mai jos pentru a instala dispenserul corect și în siguranță.

5.1 ALEGEREA LOCULUI DE INSTALARE

1. Așezați dispenserul pe o suprafață plană și stabilă, ferită de lumina directă a soarelui și de surse de căldură.
2. Lăsați cel puțin 30 cm liberi în spatele aparatului pentru o ventilație corespunzătoare.
3. Fixați bine tava de scurgere, asigurându-vă că stă complet pe suprafață și nu atârână peste margine.

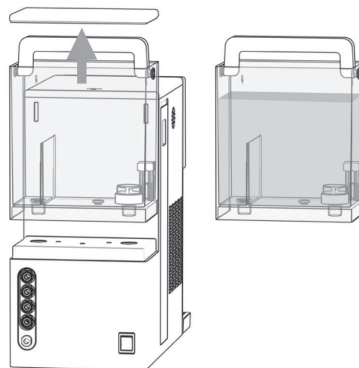


Important: Lăsați dispenserul în poziție verticală timp de cel puțin 24 de ore înainte de a-l porni. Acest lucru permite uleiului compresorului să se stabilizeze. Omiterea acestui pas poate deteriora compresorul și poate anula garanția.

5.2 SELECTAREA MODULUI DE ALIMENTARE CU APĂ

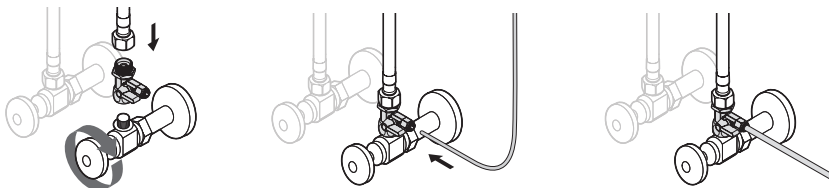
5.2.1 MODUL REZERVOR (CU REZERVORUL INTERN DE APĂ)

1. Scoateți capacul rezervorului de apă.
2. Ridicați și scoateți rezervorul de apă brută.
3. Umpleți-l cu apă curată de la robinet, până puțin sub mâner.
4. Reintroduceți rezervorul și închideți bine capacul.
5. Conectați dispenserul la priză și apăsați butonul de pornire pentru a-l porni.



5. INSTALARE

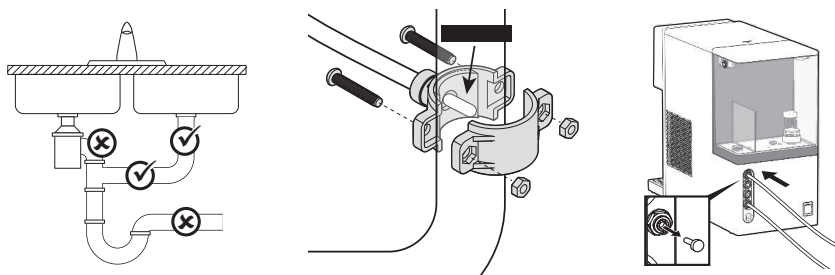
Conectarea la sursa de apă rece



Utilizați doar apă rece. Apa fierbinte poate deteriora sistemul de filtrare.

1. Oprii alimentarea cu apă rece. Deschideți un robinet pentru a elibera presiunea.
2. Deconectați țeava de apă rece de la vană.
3. Instalați adaptorul de alimentare cu apă între vană și țeavă.
4. Aplicați bandă de teflon (PTFE) pe toate îmbinările filetate pentru a preveni scurgerile.
5. Introduceți furtunul PE în portul cu conectare rapidă al adaptorului. Trageți ușor pentru a vă asigura că este bine fixat.
6. Conectați celălalt capăt al furtunului la portul de intrare a apei (Water Inlet) din spatele dispenserului.

Conectarea liniei de scurgere



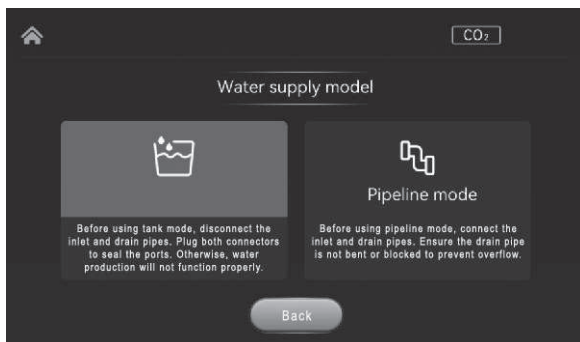
Instalați colierul de derivație înainte de sifon (P-trap), pe o secțiune dreaptă a țevii. Nu îl instalați după o conexiune la un tocător de deșeuri sau la o mașină de spălat vase.

1. Alegeți o secțiune dreaptă a țevii de scurgere și marcați locul de găurire.
2. Găuriți o gaură de 1/4" pe o parte a țevii.
3. Aplicați garnitura din spumă pe interiorul colierului de derivație, aliniată cu gaura.
4. Poziționați colierul peste gaură și fixați-l cu șuruburi (nu strângeți excesiv).
5. Introduceți furtunul PE în conectorul rapid al colierului. Trageți ușor pentru a confirma că este blocat.
6. Conectați celălalt capăt al furtunului la portul de ieșire a apei (Water OUT) al dispenserului.

5. INSTALARE

Pașii finali

1. Conectați dispenserul la priză și porniți alimentarea.
2. Pe ecranul principal, selectați System Setting, atingeți săgeata (>) până apare Pipeline Mode, apoi apăsați Connect Pipeline.



3. Apăsați Back pentru a reveni la ecranul principal.

Dispenserul va extrage acum automat apă din rețeaua de alimentare și va evacua apa uzată prin scurgere.

5.3 PRIMA UTILIZARE ȘI SPĂLAREA SISTEMULUI



Nu instalați butelia de CO₂ până când procesul de curățare nu este complet.

1. Pe ecranul principal, selectați System Setting → Automatic cleaning function.



2. Apăsați Drain. Ambele orificii de ieșire vor elibera apă. Puneți recipiente dedesubt.
3. După finalizarea scurgerii, apăsați Start pentru a începe curățarea automată.
4. Când curățarea este completă, fluxul de apă se va opri automat.
5. Dacă folosiți modul rezervor: umpleți din nou rezervorul de apă. Dacă folosiți modul conectat la rețea: asigurați-vă că linia de apă este deschisă și conectată.
6. Acum instalați butelia de CO₂ și începeți funcționarea normală.

6. INSTALAREA BUTELIEI DE CO₂



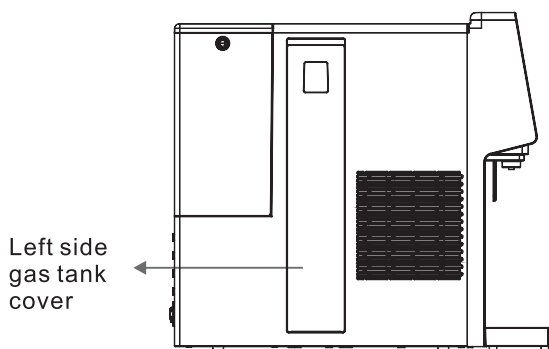
Notă: Butelia de CO₂ nu este inclusă și trebuie achiziționată separat.

Acest aparat funcționează doar cu **butelii de CO₂ de tip filetat (înșurubabile), de 60 L.**

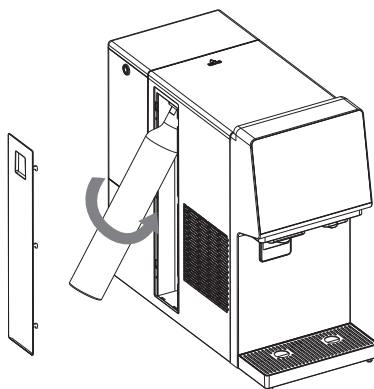
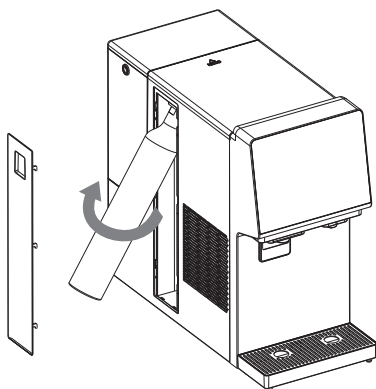
Urmați acești pași pentru a instala sau înlocui în siguranță butelia de CO₂:

Cum se instalează:

1. Opriți alimentarea și deconectați dispenserul de la priză.



2. Găsiți compartimentul pentru CO₂ de pe partea laterală a aparatului.



6. INSTALAREA BUTELIEI DE CO₂

3. Folosiți degetele pentru a prinde canelura de pe capac, apoi **trageți-l în sus** pentru a-l deschide.
4. Dacă în interior există deja o butelie, **țineți partea de jos a buteliei**, trageți-o afară și **roțiți-o în sens antiorar** pentru a o scoate.
5. Luați **noua butelie de CO₂** și **îndepărtați sigiliul sau capacul din plastic**.
6. Aliniați **partea de sus a buteliei** cu **conectorul din interiorul aparatului**.

(Dacă este necesar, puteți trage ușor conectorul în sus pentru a facilita atașarea.)

7. **Roțiți butelia în sens orar** până când se simte fixă și blocată.
8. Închideți capacul compartimentului pentru CO₂.
9. Conectați dispenserul la priză și **porniți alimentarea**.

Dacă butelia este instalată corect, pe ecran va apărea o **pictogramă CO₂** albă. Acest lucru înseamnă că gazul este gata de utilizare.

7. ÎNLOCUIREA FILTRULUI



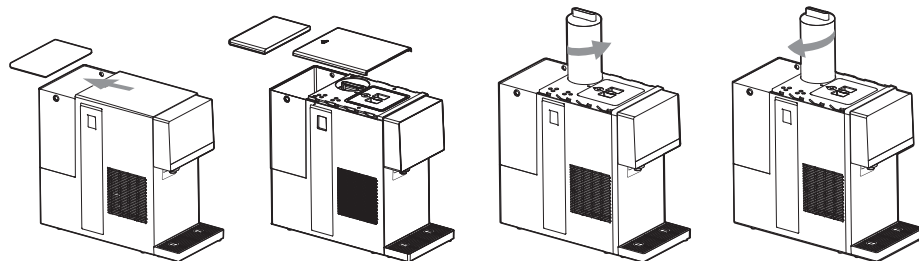
Notă: Utilizați întotdeauna filtrul original pentru a menține apa pură și sigură.

Dacă întâmpinați probleme la înlocuirea filtrului, vă rugăm să contactați serviciul de asistență pentru clienți. Când pictograma de stare a filtrului de pe ecran devine roșie, înseamnă că filtrul este consumat și trebuie înlocuit.

7.1 CUM SE ÎNLOCUIEȘTE FILTRUL

Pașii pentru înlocuirea filtrului:

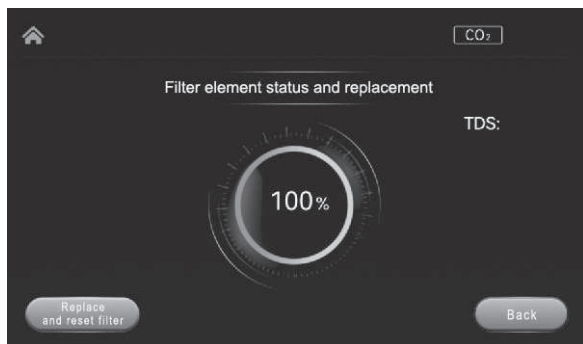
1. Opriți alimentarea și deconectați aparatul de la priză.
2. Deschideți capacul rezervorului de apă.
3. Glisați capacul superior al aparatului spre spate pentru a deschide zona filtrului.
4. Țineți filtrul, roțiți-l în sens antiorar și trageți-l în sus pentru a-l scoate.
5. Luați noul filtru, introduceți-l în locaș și roțiți-l în sens orar pentru a-l bloca.
6. Închideți capacul filtrului și capacul rezervorului de apă.
7. Conectați aparatul la priză și porniți alimentarea.



7. ÎNLOCUIREA FILTRULUI

7.2 RESETAREA FILTRULUI DE PE ECRAN

1. Selectați **System Setting** pe ecranul principal.
2. Atingeți **săgeata (>)** până apare **Filter Status and Replacement**.
3. Apăsați **Replace and Reset**.
4. Apăsați **Back** pentru a reveni la ecranul principal.



7.3 SPĂLAREA NOULUI FILTRU

După instalarea noului filtru, este important să rulați funcția de curățare automată:

1. Selectați **System Setting** → **Automatic cleaning function**.
2. Apăsați **Drain** pentru a elimina apa veche.
3. Apoi apăsați **Start** pentru a începe curățarea.
4. Când curățarea este finalizată, aparatul este gata de utilizare.



8. PROGRAMUL DE ÎNLOCUIRE A FILTRULUI

Acest dispenser include o pictogramă de stare a filtrului care vă va anunța când este momentul să înlocuiți filtrul.

Durata de viață estimată a filtrului se bazează pe **utilizarea casnică normală** și pe **apă potabilă de la rețea cu TDS ≤ 250 ppm**. Durata reală de viață poate varia în funcție de calitatea apei și de utilizare.

Detalii despre filtru:

Nume filtru	Tip filtru	Nr. model	Durată de viață	Funcția principală
Filtru RO 4-în-1	Membrană RO cu 4 etape	CSV1200B-CHASECO	24 luni	Elimină 99% din impurități: nisip, mâl, murdărie, clor, gust și miros neplăcut, TDS, metale

9. PREZENTAREA ECRANULUI TACTIL ȘI A FUNCȚIILOR

Când conectați dispenserul la priză și porniți alimentarea, aparatul va emite un semnal sonor („Ding”), iar ecranul se va aprinde după finalizarea inițializării sistemului.

După 5 minute de inactivitate, ecranul se va opri automat (mod repaus).

Pentru a reactiva ecranul, atingeți pur și simplu zona principală a afișajului.



Note:

În modul standby, de fiecare dată când apăsați un buton de funcție, aparatul va emite un semnal sonor („Ding”) pentru a confirma acțiunea.

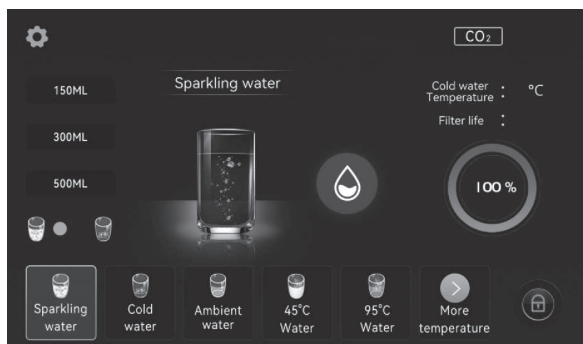
După pornirea aparatului, orificiul de ieșire din dreapta va distribui automat apă la temperatura camerei timp de aproximativ 5 secunde. Acest lucru se întâmplă o singură dată, după pornire, și face parte din ciclul normal de curățare a sistemului.

9. PREZENTAREA ECRANULUI TACTIL ȘI A FUNCȚIILOR

9.1 DISTRIBUIREA APEI

9.1.1 APĂ CARBOGAZOASĂ

1. Pe ecranul principal, **apăsați pictograma „Sparkling Water”** (Apă carbogazoasă).
2. Ecranul va trece la o pagină nouă unde puteți **selecta capacitatea paharului**: 150 ml, 300 ml sau 500 ml.
3. După alegerea capacității, apăsați **DROP** sau pur și simplu **atingeți paharul cu recipientul dumneavoastră** pentru a începe distribuirea.
4. Apa carbogazoasă va fi distribuită de la **orificiul de ieșire din stânga**.
5. După finalizare, ecranul va reveni automat la pagina de selecție anterioară.



9.1.2 APĂ RECE

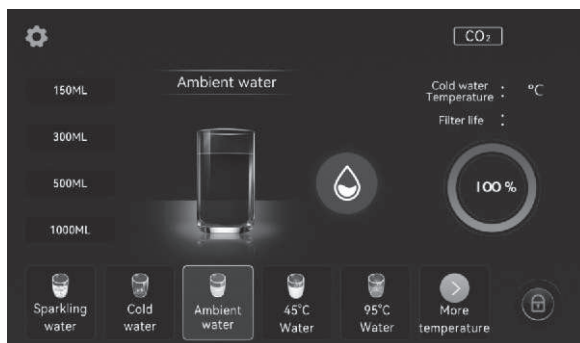
1. Pe ecranul principal, **apăsați pictograma „Cold Water”** (Apă rece).
2. **Se va aprinde un LED albastru** care indică modul apă rece.
3. Alegeți capacitatea dorită a paharului: 150 ml, 300 ml sau 500 ml.
4. Apăsați **DROP** sau atingeți zona paharului pentru a începe distribuirea.
5. Apa rece va fi distribuită de la **orificiul de ieșire din stânga**.
6. După distribuire, ecranul va reveni automat la pagina anterioară.



9. PREZENTAREA ECRANULUI TACTIL ȘI A FUNCȚIILOR

9.1.3 APĂ LA TEMPERATURA CAMEREI

1. Pe ecranul principal, **apăsați pictograma „Ambient Water”** (Apă la temperatura camerei).
2. Se va aprinde un **LED alb** care indică modul apă la temperatura camerei.
3. Selectați dimensiunea dorită a paharului: **150 ml, 300 ml, 500 ml sau 1000 ml**.
4. Apăsați **DROP** pentru a începe distribuția.
5. Apa la temperatura camerei va fi distribuită de la **orificiul de ieșire din dreapta**.
6. După finalizare, ecranul va reveni la pagina de selecție a paharului.



9.1.4 APĂ LA 45°C

1. Pe ecranul principal, **apăsați pictograma „45°C Water”** (Apă la 45°C).
2. Se va aprinde un **LED galben** care indică modul apă caldă.
3. Alegeți dimensiunea dorită a paharului: **150 ml, 300 ml sau 500 ml**.
4. Apăsați **DROP** pentru a începe distribuția.
5. Apa la 45°C va fi distribuită de la **orificiul de ieșire din dreapta**.
6. După finalizare, ecranul va reveni automat la ecranul anterior.



9. PREZENTAREA ECRANULUI TACTIL ȘI A FUNCȚIILOR

9.1.5 APĂ LA 95°C

1. Pe ecranul principal, **apăsați pictograma „95°C Water”** (Apă la 95°C).
2. Se va aprinde un **LED roșu** care indică modul apă fierbinte.
3. Selectați dimensiunea paharului: **150 ml, 300 ml sau 500 ml**.
4. Apăsați **DROP** pentru a începe distribuirea.
5. Apa fierbinte va fi distribuită de la **orificiul de ieșire din dreapta**.
6. După finalizare, ecranul va reveni la pagina de selecție anterioară.



9.1.6 ALTE TEMPERATURI

1. Pe ecranul principal, **apăsați pictograma „More Temperatures”** (Alte temperaturi).
2. Alegeți dimensiunea dorită a paharului: **150 ml, 300 ml, 500 ml sau 1000 ml**.
3. Temperatura implicită este **50°C**. O puteți schimba apăsând săgețile sus/jos.
4. Opțiuni disponibile: **50°C, 55°C, 60°C, 65°C, 70°C, 75°C, 80°C, 85°C, 90°C**.
5. Apăsați **DROP** pentru a începe distribuirea.
6. Apa încălzită va fi distribuită de la **orificiul de ieșire din dreapta**.
7. După finalizare, ecranul va reveni la meniul anterior.



9. PREZENTAREA ECRANULUI TACTIL ȘI A FUNCȚIILOR

9.2 INDICATORI DE STARE

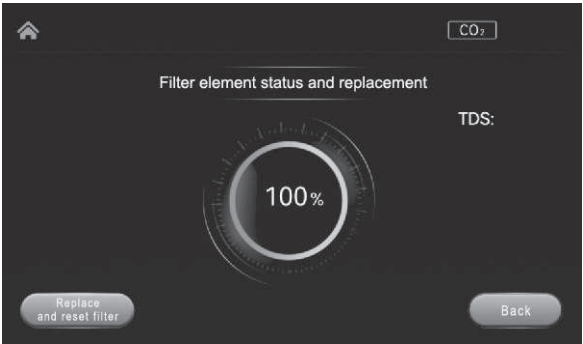
Ecranul tactil include mai multe pictograme importante de stare care vă ajută să monitorizați starea filtrului, nivelul de gaz, disponibilitatea apei și defecțiunile sistemului.

9.2.1 STAREA FILTRULUI

Pictograma **Filter Status** (Stare filtru) vă anunță când este momentul să înlocuiți filtrul:

Indicator	Semnificație
	Durată de viață a filtrului rămasă: > 20%
	Durată de viață a filtrului scăzută: 20% până la > 0%
	Filtru expirat – necesită înlocuire

Când durata de viață a filtrului ajunge la 0%, sistemul va trece automat la **ecranul de resetare** și vă va solicita să înlocuiți filtrul.



9. PREZENTAREA ECRANULUI TACTIL ȘI A FUNCȚIILOR

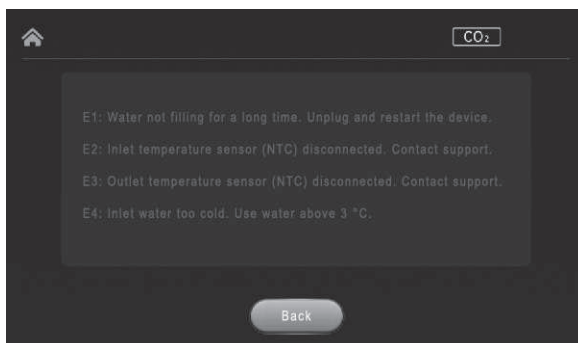
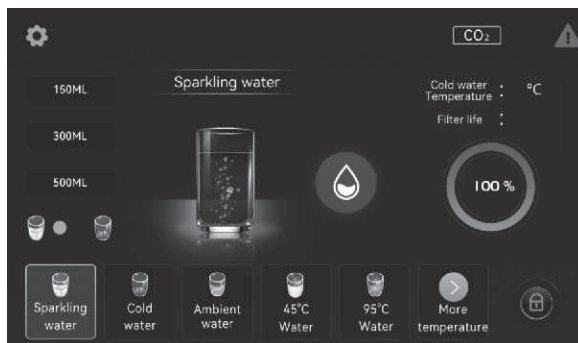
9.2.2 NOTIFICAREA DEFECȚIUNILOR DISPOZITIVULUI

Dacă sistemul detectează o defecțiune:

- Pictograma **Device Status** (Stare dispozitiv) de pe ecranul principal va deveni roșie.
- Atingerea pictogramei vă va duce la un **ecran de diagnostic** cu un cod de eroare și o explicație.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ecran sau consultați secțiunea de depanare din acest manual.



9. PREZENTAREA ECRANULUI TACTIL ȘI A FUNCȚIILOR

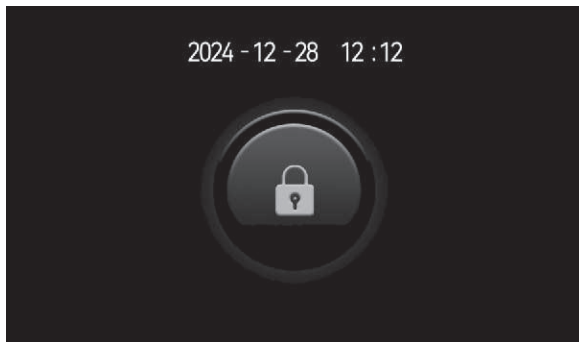
9.3 BLOCAREA ECRANULUI

Pentru a preveni utilizarea sau operarea accidentală (mai ales cu apă fierbinte):

- Atingeți pictograma de blocare o dată pentru a activa **blocarea ecranului**.
- Ecranul va fi acum dezactivat din motive de siguranță.
- Pentru deblocare, **apăsați și mențineți apăsată pictograma de blocare timp de 5 secunde** pe ecranul de blocare.



Această funcție este utilă în preajma copiilor sau în medii publice/partajate.

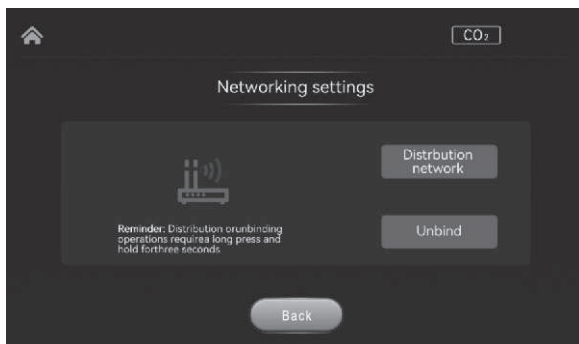


9.4 CONFIGURAREA REȚELEI WI-FI

Acest dispenser se poate conecta la Wi-Fi și poate fi controlat de la distanță prin intermediul aplicației mobile „**Smart Life**” (disponibilă pe Android și iOS).

Configurare pas cu pas:

1. **Descărcați și instalați aplicația Smart Life** din App Store (iOS) sau Google Play (Android).
2. **Înregistrați-vă sau conectați-vă** la contul dvs. în aplicație.
3. Pe ecranul dispenserului, accesați **System Setting** → **WiFi Reset**.
4. Deschideți aplicația și urmați instrucțiunile pentru a adăuga un dispozitiv nou.
5. Când conexiunea reușește, ecranul va confirma asocierea.



Dacă dispenserul este deja conectat la Wi-Fi și apăsați butonul **WiFi Reset**, dispozitivul se va deconecta și va intra în modul de resetare. Va trebui să îl reconectați prin intermediul aplicației.

9. PREZENTAREA ECRANULUI TACTIL ȘI A FUNCȚIILOR

9.5 COMUTAREA MODULUI CONECTAT LA REȚEA

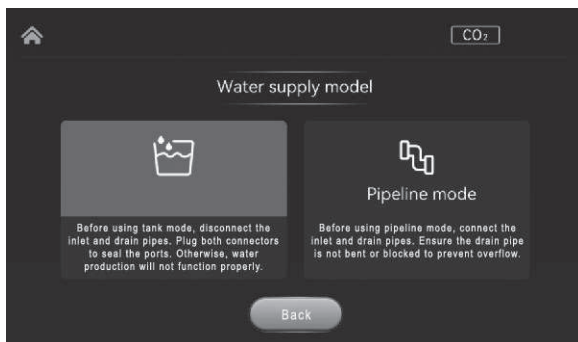
Dispenserul poate funcționa în **două moduri**:

- **Modul rezervor** (implicit): folosește rezervorul intern de 5 L.
- **Modul conectat la rețea**: se conectează direct la apa de la robinet și la scurgere. Pentru a comuta la modul conectat la rețea, accesați **System Setting** → **Pipeline Mode Switching** și activați-l. Asigurați-vă că atât țeava de **intrare**, cât și cea de **scurgere** sunt conectate.

Pentru a reveni la modul rezervor:

- Dezactivați modul conectat la rețea din setări.
- Deconectați ambele tevi și reintroduceți dopurile de etansare.

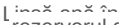
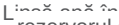
În modul conectat la rețea, apa se scurge de la ambele orificii de ieșire atunci când apăsați **Drain**.



9. PREZENTAREA ECRANULUI TACTIL ȘI A FUNCȚIILOR

RO

9.6 DESCRIEREA PICTOGRAMELOR

Pictogramă	Descrierea funcției
	Înapoi la ecranul principal
	Lumina roșie indică faptul că rezervorul de apă pură are apă insuficientă.
	Lumina roșie indică o lipsă de apă în rezervorul original (brut).
	— indică faptul că funcția de sterilizare UV este activată.
	Lumina albă înseamnă că există suficient gaz CO ₂ , iar lumina roșie înseamnă că nu există gaz CO ₂ sau nu este instalată nicio butelie de gaz.
	Lumina roșie indică faptul că gazul CO ₂ se dizolvă în apa carbogazoasă din apa pură; vă rugăm să așteptați 1-2 minute înainte de utilizare (implicit, aparatul folosește apă rece la ≤10 °C pentru a produce apă carbogazoasă).
	Indicatorul pentru durata de viață a filtrului este alb, galben sau roșu. Când durata de viață a filtrului este între 20% și 100%, indicatorul este alb; când este între 0% și 20%, indicatorul este galben; când durata de viață a filtrului ajunge la 0%, indicatorul devine roșu.

9. PREZENTAREA ECRANULUI TACTIL ȘI A FUNCȚIILOR

9.7 FUNCȚIA DE CURĂȚARE AUTOMATĂ

Funcția de curățare automată trebuie efectuată la prima utilizare a dispenserului sau după înlocuirea filtrului.

Cum se rulează funcția de curățare automată:

1. Pe ecranul principal, accesați **System Setting** → Automatic cleaning function.
2. Mai întâi, apăsați **Drain** pentru a goli toată apa din rezervoarele interne. Ambele orificii de ieșire, stânga și dreapta, vor elibera apă. Puneți recipiente dedesubt.
3. După finalizarea scurgerii, apăsați **Start** pentru a începe curățarea automată.
4. Când curățarea se încheie, ambele orificii de ieșire se vor opri.
5. Umpleți din nou **rezervorul de apă brută** cu apă curată de la robinet.
6. Acum puteți instala în siguranță **butelia de CO₂**.



Butelia de CO₂ nu trebuie instalată înainte de curățare. Aceasta trebuie conectată doar după finalizarea funcției de curățare automată.

Note

- Un semnal sonor „Ding” confirmă fiecare apăsare validă de buton.
- Aparatul va efectua automat o spălare timp de **5 secunde** după prima pornire sau după umplerea rezervorului.

Atenție

- **Răcirea trebuie activată** pentru ca funcția de apă carbogazoasă să funcționeze. Dacă răcirea este oprită, carbogazarea nu se va activa.
- Apa carbogazoasă conține dioxid de carbon, care creează **presiune ridicată**. Acest lucru poate provoca o **mică erupție sau stropire** în timpul distribuției — acest lucru este normal.
- Dacă nu iese apă carbogazoasă, verificați dacă **butelia de CO₂ este goală** și înlocuiți-o dacă este necesar.
- Pompa de carbogazare poate provoca **vibrații sau zgomote ușoare** în timpul funcționării. Acest lucru este normal.
- Dacă **TDS depășește 1000 ppm**, ecranul vă va solicita să înlocuiți apa.

9. PREZENTAREA ECRANULUI TACTIL ȘI A FUNCȚIILOR

Sfaturi utile

- Preferințele de gust variază. Dacă apa carbogazoasă are un gust **prea puternic**, încercați să adăugați:
 - **Fructe:** lămâie, fructe de pădure etc.
 - **Suc:** pentru aromă și savoare suplimentară
 - **Îndulcitori:** miere, zahăr sau sirop de arțar
- De asemenea, puteți **reduce presiunea de carbogazare** sau **dilua cu apă purificată** pentru a ajusta gustul.

Pentru **prima utilizare**, lăsați gazul CO₂ să se dizolve complet în rezervorul de apă rece. Așteptați aproximativ **10 minute** înainte de a folosi funcția de apă carbogazoasă.

10. IGIENA FILTRULUI ȘI ÎNTREȚINEREA ÎN SIGURANȚĂ

Pentru a vă asigura că apa potabilă rămâne sigură și aparatul funcționează corect, este important să aveți grijă de filtru și de rezervorul de apă. Urmați acești pași pentru prima utilizare, îngrijirea zilnică, înlocuirea filtrului și curățare.

10.1 PRIMA UTILIZARE SAU DUPĂ ÎNLOCUIREA FILTRULUI



Important: Înainte de a începe procesul de curățare, scoateți butelia de CO₂.

Înainte de a folosi aparatul pentru prima dată — sau după schimbarea filtrului — trebuie să rulați un ciclu al funcției de curățare automată pentru a spăla sistemul.

Pași:

- Selectați System Setting → Automatic cleaning function.
- Atingeți Drain. Ambele orificii vor elibera apă. Puneți recipiente dedesubt.
- Când scurgerea s-a terminat, atingeți Start pentru a începe curățarea (aproximativ 5 minute).
- Umpleți din nou rezervorul de apă brută cu apă proaspătă de la robinet.
- Acum puteți instala butelia de CO₂, dacă este necesar.



Nu instalați butelia de CO₂ înainte de finalizarea procesului de curățare.

10.2 IGIENA ZILNICĂ A FILTRULUI

Urmați acești pași pentru a menține zona filtrului curată în fiecare zi:

- Goliți întotdeauna complet rezervorul înainte de a-l umple din nou. Nu completați apa veche.
- Clătiți rezervorul cu apă curată de la robinet înainte de a adăuga apă nouă.
- Dacă dispenserul nu a fost utilizat mai mult de 2 zile:
 - Goliți complet rezervorul.
 - Folosiți funcția Drain de două ori din meniul Automatic cleaning function.

10. IGIENA FILTRULUI ȘI ÎNTREȚINEREA ÎN SIGURANȚĂ

- Dacă nu a fost utilizat timp de o săptămână sau mai mult:
 - Goliți toată apa, curățați rezervorul și repetați procesul de curățare pentru prima utilizare.

10.3 ÎNLOCUIREA FILTRULUI ȘI SIGURANȚA

Ecranul va afișa o pictogramă de stare a filtrului:

- mai puțin de 20% durată de viață a filtrului rămasă.
- filtru expirat — înlocuiți-l imediat.

După instalarea unui filtru nou:

- Rulați din nou ciclul funcției de curățare automată.
- Umpleți din nou rezervorul cu apă curată.

Utilizați doar filtre originale pentru a asigura siguranța apei și a evita deteriorarea aparatului.

10.4 STERILIZARE UV

Dispenserul dvs. include o lampă UV-C încorporată care dezinfectează rezervorul de apă rece.

- UV este activat implicit și funcționează în cicluri de 1 oră pornit / 1 oră oprit.
- Apa poate fi folosită în continuare cât timp pictograma UV este activă.

Pentru a opri UV (nerecomandat):

- Selectați System Setting → UV Sterilization.
- Apăsați Stop.

Funcția UV dezinfectează doar rezervorul de apă rece. Nu înlocuiește filtrul.

11. SETĂRILE SISTEMULUI

Meniul **System Setting** vă permite să personalizați și să gestionați diverse funcții ale dispenserului, inclusiv răcirea, limba, luminozitatea ecranului și setările de oră.

11.1 OPRIREA RĂCIRII

Răcirea este **activată implicit**. Dacă doriți să o opriți:

1. Pe ecranul principal, apăsați **Cooling control**.
2. Pe ecranul Cold Temperature, atingeți **Turn Off Cooling**.

În centrul ecranului va apărea „OFF”.

3. Apăsați **Save Changes**.
4. Apăsați **Back** pentru a reveni la ecranul principal.

11.2 SETAREA TEMPERATURII APEI RECI

Puteți ajusta temperatura de distribuire a apei reci între **4°C și 8°C**.

11. SETĂRILE SISTEMULUI

1. Pe ecranul principal, apăsați **Temperature adjustment**.
2. Asigurați-vă că răcirea este **pornită**.
3. Utilizați **cursorul** pentru a selecta temperatura dorită a apei reci.
4. Apăsați **Save Changes**, apoi apăsați **Back** pentru a ieși.

11.3 SETAREA OREI ȘI A DATEI

Pentru a seta ora și data curente:

1. Apăsați **System Setting** pe ecranul principal.
2. Atingeți săgeata > până ajungeți la **Time and Date**.
3. Introduceți valorile corecte folosind interfața.
4. Apăsați **Save Changes**, apoi **Back** pentru a reveni.

11.4 SETAREA LUMINOZITĂȚII ECRANULUI

Pentru a ajusta luminozitatea ecranului tactil:

1. Selectați **System Setting**.
2. Apăsați săgeata > până vedeți **Screen Brightness**.
3. Utilizați **cursorul** pentru a schimba nivelul de luminozitate.
4. Apăsați **Save Changes**, apoi **Back**.

11.5 SELECTAREA LIMBII

Limba implicită este engleza. Pentru a o schimba:

1. Deschideți **System Setting**.
2. Atingeți săgeata > până ajungeți la **Language Selection**.
3. Alegeți limba dorită din listă.
4. Apăsați **Save Changes**, apoi **Back** pentru a confirma.

12. TABEL DE BAZĂ PENTRU DEPANARE

Utilizați acest tabel pentru a identifica problemele frecvente și posibilele lor cauze:

Problemă	Cauză posibilă
Aparatul nu poate produce apă	1. Rezervorul de apă brută este gol 2. Elementul filtrant este blocat din cauza murdăriei
Debitul de apă este mai mic	Filtrul este prea murdar sau a depășit durata de viață
Scurgere de apă la îmbinarea filetată	1. Piese demontate fără autorizație 2. Piese slăbite, nealinate sau înșurubate necorespunzător 3. Garnitura de etanșare din silicon este uzată sau deteriorată
Curent electric pe corpul aparatului	Împământare deficitară a aparatului
Aparatul nu încălzește	1. Dispenserul nu este conectat la alimentare 2. Protecția termică a rezistenței de încălzire nu a fost resetată
Aparatul nu răcește	1. Nu este conectat la alimentare 2. Funcția de răcire este oprită
Aparatul nu carbogazeifică apa	1. Pictograma CO ₂ este roșie — lipsă gaz în butelie 2. Lipsă de apă în rezervorul de carbonatare 3. Temperatura apei reci este peste 10 °C



Note importante de siguranță:

- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un tehnician calificat.
- Nu încercați să reparați sau să demontați aparatul pe cont propriu.
- Manipularea necorespunzătoare poate provoca electrocutare sau deteriorarea sistemului.

13. CODURI DE EROARE

Dacă dispozitivul afișează un cod de eroare, notați codul și opriți aparatul.

Utilizați tabelul de mai jos pentru a înțelege ce înseamnă eroarea:

Cod	Descriere	Soluție
E1	Lipsă umplere cu apă pentru o perioadă îndelungată	Deconectați și reporniți aparatul
E2	Senzorul de temperatură de la intrare (NTC) este deconectat	Contactați serviciul de asistență
E3	Senzorul de temperatură de la ieșire (NTC) este deconectat	Contactați serviciul de asistență
E4	Apa de la intrare este prea rece (sub 3 °C)	Utilizați apă peste 3 °C
E5	Defecțiune hardware/placă de circuit	Contactați serviciul de asistență

14. GARANȚIE

Vă mulțumim că ați ales dispenserul nostru de apă. Suntem convinși că vă va servi cu încredere și vă va oferi zilnic apă curată și răcoritoare.

Produsul beneficiază de o garanție limitată de 12 luni de la data achiziției. Această garanție acoperă doar defectele de fabricație ale materialelor sau manoperei, în condiții normale de utilizare casnică, conform indicațiilor din acest manual.

Pentru a solicita service în garanție, produsul trebuie să fi fost instalat și utilizat conform instrucțiunilor furnizate. Trebuie să prezentați dovada achiziției (factură, bon fiscal sau confirmare de comandă), iar numărul de serie și modelul trebuie să fie intacte și nemodificate.

Garanția nu acoperă daunele cauzate de uzura normală (zgârieturi, lovituri, decolorare), utilizarea necorespunzătoare, neglijență, instalarea incorectă, probleme electrice precum supratensiunile sau împământarea deficitară, reparațiile sau modificările neautorizate, utilizarea unor componente neoriginale sau funcționarea cu apă care nu respectă standardele de calitate cerute.



Important: filtrele, buteliile de CO₂ și celelalte consumabile nu sunt acoperite de garanție, deoarece durata lor de viață depinde de utilizare și de calitatea apei.

Pentru a depune o cerere de garanție, contactați echipa noastră de asistență pentru clienți de la locul achiziției, prezentați dovada cumpărării și descrieți problema. Dacă este necesar, returnați produsul sau componenta defectă conform instrucțiunilor. Echipa noastră va analiza problema și va confirma dacă aceasta se încadrează în garanție.

Pentru performanțe optime, vă recomandăm să utilizați doar filtre și accesorii originale.

